Augustus 14, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

EXITOSO
Poder di Hubentud

Mike y Mike ta sali pa Hulanda pa busca sosten ki decision pa tuma p'e refineria,

pasobra Inversionistanan di Bahia Principe a pone como condicion, no ta papia mas pa re-apertura, de lo contrario nan lo stop cu e proyecto hotelero

PROXIMAMENTE Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister di Energia, Mike de Meza, acompaña pa algun consehero lo sali pa Hulanda, unda lo reuni cu Minister di Relacion Exterior, Bert Koenders, meramente riba e posibilidad di reapertura di e refineria. Nos a puntra, ta kico Hulanda tin di haci den esaki? Pakico Aruba mester bira dependiente di Hulanda, cu no ta yuda Aruba cu net nada?

E delegacion Arubano aki lo topa cu Minister Bert Koenders otro siman diarazon pa discuti e desaroyonan nobo rond di e refineria.Aruba kier haci Reino Hulandes parti di e evaluacionnan cu Aruba ta haciendo pa tende opinion tambe di Hulanda sigur riba e diferente proposicionnan cu tin riba mesa.

Bert Koenders su Ministerio tin hopi experiencia riba e tematica aki, segun Prome Minister Mike Eman.

Pero loke cu Prome Minister Mike Eman no a declara ta, cu tin un carta riba mesa di Gobierno, unda e compania Spaño cu ta masha interesa den desaroya un proyecto hotelero grandi na Seroe Colorado, conoci como Bahia Principe, pero tin como condicion, cu Gobierno no por sigui delibera riba posibilidad di un re-apertura di e refineria. Gobierno mester scoge, sea ta sigui cu e refineria, lubidando nan plan di desaroya San Nicolas, of sigui cu un proyecto nobo, cu ta Bahia Principe.Manera menciona, esaki no a ser bisa, pero esaki ta un di e motibonan tambe di e biahe pa Hulanda.

Mike Eman a confirma cu e grupo interesa ta Citgo, cu ta un subsidiario di PDVSA y hasta ta cla pa firma un MOU. Prome cu fin di aña nan kier tuma un decision, segun Prome Minister, Eman.

Ta un decision cu Mike Eman no ta kere cu Aruba mester tuma su so, pero cu demas partnernan den Reino Hulandes, pa bienestar di Aruba a termino largo.

Henter e combersacionnan entre Gobierno y Citgo, sigur cu Valero ta envolvi, pasobra nan ta doño di e refineria.

P a cualkier transaccion bo mester di Valero y den pasado caba Valero mes a yega di expresa cu si Gobierno kier, nan ta traspasa tur cos pa Gobierno bek. Naturalmente absolviendo nan di tur claim cu por tin. Esey nifica cu e compania nobo mester tuma e responsabilidad cu semper a wordo pasa for di Coastal, pa El Paso pa Valero. Esakinan ta parti di temanan cu mester wordo evalua, segun Mike Eman.

Diferente opcion tin riba mesa aworaki, e.o. cu ta bende e refineria di Aruba, lease, cua parti Aruba lo desea di mantene, p.e. e transshipment, mercadeo.

Pero tur opcion mester wordo evalua, pa determina kico ta bon pa Aruba.....

Ta yegando n'e punto si, maske cu e interes di parti di Citgo, establece na Merca. Gobierno a hiba deliberacion cu Citgo, unda Minister Mike de Meza a reuni dos bes cu nan caba.

Hecho si ta, cu ta yegando n'e punto cu un decision mester ser tuma, unda Citgo mes lo determina si apertura di e refineria ta factible y ainda ta keda e pregunta, kico ta mihor pa Aruba, a termino largo, segun Prome Minister Mike Eman.

Pesey ta den un estadio ainda di dicidi si ta drenta den un acuerdo, pa cual Mike Eman kier input di Gobierno Hulandes, y como ta e reunion cu Minister di Relacion Exterior di Hulanda, Bert Koenders ta masha importante.





Camara di Comercio a conoce algun cambio interno

E.o. Leo Maduro a baha CU PENSION

Despues di 10 aña trahando na KvK



NOS a drenta e segundo mitar di 2015, y Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) tin un agenda yen p'e lunanan cu ta bin y ta comunica e ultimo desaroyo di nos organisacion.
Recientemente KvK a despedi di sr. Leo Maduro como Secretario di e institucion. Sr. Maduro merecidamente ta bay disfruta di su pensioen despues di 10 aña den servicio di KvK.
Sr. Leo Maduro a inicia su carera na KvK como beleidsmedewerker y e ultimo 4 aña, Leo Maduro a fungi como Secretario di KvK.
Sra. Sonja Velthuizen, kende ta hoofd di Business Information & Support a keda nombra como Secretario suplente.

Den KvK su hunta di directiva tambe tin algun cambio. Despues di 10 aña como miembro di directiva, sr. Robert Carrasquero a tuma su retiro y na su lugar sr. Serge Mansur a join e directiva di KvK na juni ultimo.
E nombramento di sr. Mansur a bay segun e reglamento di admision n'e directiva di KvK.
Sr. Carrasquero tabata tambe Vice-Presidente di e Hunta Directiva y na su lugar Julisa Arends-Hoevertsz a wordo eligi como Vice-Presidente pa aña 2015.

Tur aña KvK ta tene eleccion parcial di directiva, segun un schedule fiho. Cada aña un parti di e directiva di KvK ta baha, segun un sistema rotativo unda cada bes tres di e 9 puestonan ta bira vacante. Esaki ta duna oportunidad pa miembro nobo drenta pa contribui na trabao di KvK, pero di otro banda manteniendo continuidad den directiva.
Riba 31 di december 2015 atrobe 3 miembro di e Hunta Directiva lo baha, pero conforme e stipulacionnan den Ordenanza di Eleccion di KvK ta permisibel pa miembro cu ta baha pone nan mes reeligibel.

Den e lunanan cu ta bin KvK lo publica e fechanan cu candidatonan por postula nan mes pa un asiento den e Hunta Directiva di KvK. E posicion como miembro di directiva di KvK ta encera un responsabilidad boluntario, cu a cambio ta duna un oportunidad di ta envolvi y di siña mas di cerca con nos economia ta desaroya y di e manera aki yuda KvK cumpli cu tur su tareanan conforme e necesidadnan y interes di e mundo empresarial.

85 aña di aniversario
Dia 8 di september benidero, KvK ta celebra su di 85 aniversario. Rib'e dia grandi aki, KvK lo celebra hunto cu su clientenan na nos oficina.
Tur bishitante lo haya un regalo di aprecio. Despues nan lo celebra e aniversario aki durante KvK su anual business event, cu un topico hopi actual y un orador di renombre internacional.
P'e celebracion special aki KvK lo presenta un publicacion tocante e proceso di haci negoshi na Aruba.
Mas informacion tocante nos celebracion lo wordo anuncia pronto, p'awor nota e fecha diahuebs, 1 di october 2015!



Minister Paul Croes:

Aruba a contagia cu Poder di HUBENTUD

"**UN** anochi cu a destaca nos hobenan den un lus positivo. Cada uno di boso ta haci nos hopi orguyoso como mayor, gobernante y como Arubiano", tabata palabranan di Minister di Hubentud drs. Paul Croes na clausura di e proyecto Poder di Hubentud.
Den un ballroom di Ritz Carlton completamente yen, e hobenan di Poder di Hubentud a ricibi aplauso, elogio y reconocimento pa nan trabounan importante cu nan ta desplega den nos pais.

Durante 5 luna largo e comision Poder di Hubentud a sali nomina hobennan cu a destaca den diferente categoria den nos comunidad.
Un total di 15 hoben a keda te na final unda cu nan a ricibi cursonan p'asina engrandece nan conocemento den liderazgo.
Dianan 10- 11 di augustus cada un di nan a presenta dilanti un publico di hoben y huradonan p'asina demostra dicon nan ta un líder.
Hopi creatividad, profesionalismo y humildad a wordo hinca den otro p'asina demostra nan capacidad.

Dia Internacional di Hubentud 12 di augustus a saca e ganadornan di e proyecto aki.
Como hoben team-player a keda Kenneth Vrolijk (coach boluntario Estrella Basketball); Popular 12- 17 aña Kiziah Trimon (cultura y arte) música; Popular 18-24 aña Keyla Reeder (boluntario)
Ganador 12 – 17 aña: Catergoria Deporte Wuill Vrolijk. Un hoben humilde di Village cu a gana medaya di oro pa Aruba e aña aki den atletiek.
Su pasion ta haci deporte y rap. Wuill Vrolijk tin pasion pa siña nos chikitonan den atletiek y ta un hoben cu ta super orguyoso di su bandera di Aruba.
Ora e ta tristo of nervioso e ta wanta duro tene na su bandera p'asina e sinti e forza pa yude.
No tin momento mas emosional pe ora el a gana oro na Colombia y e tabatin su bandera teni y su himno tabata rezona.
Un role model pa hobennan di San Nicolas unda Wuill ta biba. Pabien Wuill Vrolijk cu bo premio y tambe na bo Mama y coach sr. Dorothal cu ta orguyoso di bo.

Ganador 18- 24 aña categoría Boluntario: Aldrich Dijkhoff. Un hoben cu tin hopi pasenshi, dedicación y amor pa mucha.
El a wordo nomina pa 3 fundacion den sección boluntario. Durante su presentacion el a demostra su capacidad como coach di futbol mini mini RCA papiando di su pasion pa cuida mucha y e pasenshi cu e ta saca pa guía muchanan di 3-6 aña.
Aldrich tambe ta conoci como Hawkeye di scout Ora Ubao unda e ta team leider tambe di muchanan 4-6 aña.
Durante actividadnan di hospital (Hospibondys) e ta boluntario den campingnan cu e muchanan.
E ta studiante di IPA cu pronto lo bira docente pa muchanan di 4- 6 aña. Un hoben cu hopi respet y dedicación na trabaonan boluntario.
RCA – Scout Ora Ubao – Hospibondys – famia y friendsnan ta hopi orguyoso di bo.

Den nomber di Ministerio di Asunto Social, Hubentud y Labor, drs Paul Croes pabien n'e nominadonan y muy en especial n'e Comision Poder di Hubentud Ricky Hoek, Elsa Krosendijk, Mily Molina- Granviel, Yvonne Lee-Tromp, Jhon Freddy Montoya y Kindrah De Cuba – Sprok.
ATHA cu a carga full e proyecto aki a demostra cu nos por pone nos hobennan den luz positivo.
Un danki na tur instancia cu a haci e proyecto aki posibel principalmente Marriott Hotels y Marriott Care Foundation cu tuma e proyecto aki como ta di nan.

Ritz Carlton y Community Footprints Foundation hopi danki, boso ta demostra cu boso tin Aruba su Hubentud den boso curazon.

E vibración di siman aki t'esun cu a wordo contagia dor di nos hobennan, un alegría inmenso y capacidad cu cada un di nan a desplega ta demostra cu nos Pais tin futuro cu hoben serio y dedica.
"Mi ta hopi contento cu e simiya a wordo planta den curazon di nos hobennan y ta premira cu esaki lo bay duna su frutonan", tabata palabranan di Minister Paul Croes.






Poder di Suber


ATHA
KIZIAH
JUAN PABLO




ATHA
12-08-2015
5000
ALDRICH DIJKHOFF
CINCO MIL
ATHA
12-08-2015
5000
WUILL VROLIJK
CINCO MIL






Poder

Departamento di Asunto Social ta recorda famianan cu ta ricibi bijstand cu

Por haci peticion pa ayudo financiero pa aña escolar 2015/2016

DEPARTAMENTO di Asunto Social ta informa y ta recorda tur mayor cu p'e aña escolar 2015/2016, Gobierno lo duna un apoyo financiero extra atrobe n'e famianan cu ta ricibi bijstand y cu tin yiu(nan) cu ta bay scol.

E ayudo ta pa: Famianan cu ta ricibi bijstand. Mayornan di yiu(nan) of yiu(nan) di criansa cu ta bayendo scol te cu e edad di 24 aña y cu tin derecho riba bijstand te cu e pago di luna di augustus 2015.
Alumnonan di Scol Preparatorio ("Kleuterschool") . Alumnonan cu ta bishita scol regular durante dia ("volledig dagonderwijs" y cu no ta un scol priva).
Condicionnan ta: Cu e yiu(nan) ta bibando na Aruba y cerca e mayor(nan) den cas. Cu e yiu(nan) ta inscribi na scol p'e aña escolar 2015-2016.

E sosten extra ta wordo duna den dos forma:
Pa cada yiu cu ta bay scol, famia por ricibi AWG 120,- extra (te na un maximo di AWG. 500,- pa famia) p'asina yuda cubri un parti di e gastonan extra cu tin. Ta paga e placa aki hunto cu e pago regular di bijstand na luna di september 2015.
Ayudo pa cu e pago di e contribucion cu e mayor mester paga anualmente n'e scol te cu un maximo di AWG 120,- (aki kiermen sin gasto extra manera airco of otro) pa mucha/studiante. Ta paga e scolnan concerni directamente y si e contribucion ta surpasa e suma di AWG 120,-, e mayor(nan) mes mester paga e diferencia.

Kico mester haci: Mayornan mester busca e formulario n'e scol na unda e yiu(nan) ta inscribi entrante 14 di augustus 2015. Mayornan mester yena e parti abou completo di e formulario unda e mayor(nan) tin cu firma esaki. Mayornan ta entrega e formulario (yena completo y cu firma bou dje) na Departamento di Asunto Social na Oranjestad, prome of te cu dia 28 di augustus 2015, sin excepcion.
Entrega e formulario na oficina principal di Departamento pa Asunto Social na Oranjestad situa na Caya Mario E. Harms 11 (ex-Lagoenweg), durante oranan di trabou, di 8:00 am te cu 11.45 am y di 1:00 pm te cu 4.15 pm.
Pa mas informacion, yama libremente na telefon: 582-1100 y puntra pa Seccion di Bijstand.

Por fabor tuma hopi bon nota di lo siguiente;
Solamente si a entrega e declaracion di scol prome of te cu dia 28 di augustus 2015, por bin na remarca p'e pago aki na luna di september 2015.

Den caso cu no a entrega e formulario di scol prome cu e fecha di 28 di augustus 2015, Departamento di Asunto Social no tin e prueba necesario cu enberdad e yiu(nan) ta na Aruba y cu ta bayendo scol (ainda) y esaki lo tin como consecuencia; Cu e bijstand di famia ta baha; Famia lo no por bin na remarca p'e placa extra rib'e pago di bijstand di luna di september 2015.
Esun cu ta bay scol lo no bin na remarca pa placa di e contribucion di mayor ("ouderlijke bijdrage") cu mester wordo paga n'e scol anualamente.

Departamento di Asunto Social lo mester evalua e situacion di famia di nobo y pa haci esaki lo blokea e bijstand pa luna di september 2015 den caso cu no entrega e formaulario di scol.

Andin Bikker, (PDR)

Satisfecho cu Gobierno a realisa e importancia di re-apertura di refineria

"**PORFIN** Gobierno a bin realisa cu re-apertura di refineria ta instrumental y valioso pa nos economia", asina mr. Andin Bikker, lider di PDR a duna di conoce.
Motibo pa bisa esaki ta, cu pa luna caba, Gobierno tabata hopi ambivalente pa loke ta trata e refineria. Si no tabata p'e mocion di Democracia Real presenta na juni ultimo, y e carta cu Andin Bikker a manda pa Valero na Houston, lo nan lo no stop cu e desmantelacion tampoco.
"Awor cu a logra para e desmantelacion, tin espacio pa sigui negocia y Gobierno porfin a bin realisa ora bo perde entre 12 pa 15% di bo Bruto Nacional Product y bo economia ta den un slump, ya no por depende di turismo so, anto ta logico cu mester evalua pa bay den un re-apertura di e refineria", segun Andin Bikker.

Si Aruba tabatin otro opcion, si nos tabatin 15 pilar economico, y nos economia ta bay biento en popa, e ora ey, por bisa di bay den otro direccion.
Aworaki no tin otro opcion, pasobra riba turismo so no ta drief riba dje, cu no ta duna mucho hopi trabao, siendo un refineria den operacion, lo crea tambe mas entrada pa Gobierno mes, lider di PDR a duna di conoce.

Pesey Democracia Real ta contento cu Gobierno a cambia di opinion y ta renegocia posibel re-apertura di e refineria, cu tin un edge riba hopi otro refineria.
E impacto macro economico, porfin ta wordo reconoci pa actual Gobierno, pasobra bao di e circumstancianan actual no tin mas alternativa.
Oposicion y Gobierno awor ta riba mesun liña pa sigui busca e solucion aki, ya cu re-apertura nifica cu economia di Aruba lo bay dilanti.

Ta paga reparatietoeslag na empleadonan publico



DEN e ultimo dianan varios biaha, personanan a acerca Direccion di Finanzas y e Despacho di Minister encarga cu Finanzas cu e pregunta encuanto e momento di pago di e asina yama reparatietoeslag na empleadonan publico.
P'e motibo aki Direccion di Finanzas kier confirma cu e pago di reparatietoeslag lo tuma lugar hunto cu e pago regular di salarionan den e luna di augustus.

Esaki ta conforme e palabracionnan entre Gobierno y Sindicatonan den representación di e empleadonan publico di dia 28 di mei 2014 y conforme articulo 1, inciso 1, bao di b di e Decreto di dia 24 di september 2014.

Aruba Airlines un AIRBUS flota di

AWE diabierna 14 augustus, Aruba Airlines su di tres avión lo yega Aruba. E recepcion pa ricibi e avión nobo lo tuma lugar na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa 8 or awe mainta den un ambiente di fiesta y alegría pa un logro asina importante.

Cu e avión aki ta suma awor 3 avion Airbus 320-200 cu e aerolínea Arubiano ta conta cune, confirmando un flota hopi jong totalmente unifica den un solo marca p'e operaciónnan di Aruba Airlines.

En coneccion cu e yegada di e avión e commpania di aviación conhunta di Gobierno lo y Departamento preparando un in awe diabierna ma honor un adquisic

E incorporacion ta forma parti di cu e aerolínea ta crecemiento di su mehoramento di s destinación nan no Corsou y Santo Do

E incorporación compañía increm buelonan di con





s ta incorpora NOBO na su i avión

mente cu autoridad cal, Aeropuerto di Turismo, ta timo celebración inta pa celebra cu ión nobo.

di e avión nobo e plan di negoshi desaroyando p'e flota di avión y e ervicio aéreo na su bo manera Miami, mingo.

nobo ta permiti e enta su oferta di recto y eleva su ectividad, p'asina duna contesta n'e necesidadnan operativo di e pasaheronan local y stranhero cu ta utiliza su servicionan di transporte aéreo.

E Airbus nobo A320-200 cu matricula P4-AAD ta posee caracteristanan similar n'e prome aviónnan di e flota, un capacidad di 150 asiento, 138 den economy class y 12 den business class, y su interior ta diseña di acuerdo cu e specificacion di Airbus, pa ofrece mihor confortabilidad n'e pasahero.

E famia di e aviónnan A320 t'e mas bendi rond mundo. Desde cu el a wordo introduci den e mercado cu inovacionnan manera FLY-by-wire, e modelo a ricibi evoluciónnan constantemente cu a permiti e fabricante reduci consumo, emisiónnan y sonido den su propio versión.

Aruba Airlines a inicia su buelonan na mei 2013 cu dos avión A320. Na momento di a cumpli su di tres aña, e aerolínea a amplia su flota pa consolida como un di e principal operador di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix di Aruba, demostrando e éxito di modelo di negosacion di e compañía, cu ta ofrece un servicio di alta calidad na su usuarionan.





Na vispera di apertura di aña escolar 2015-2016

SIMAR cu diferente PUNTO di ATENCION pa cu enseñansa en general

AÑA escolar 2015-2016 ta den habri. Alumno y studiantenan di tur edad ta entusiasma y den pleno preparacion. Maestro y docentenan a cuminsa cu reunion y preparacionnan necesario pa habri scol atrobe.

Lamentablemente mey-mey di tur e entusiasmo, tin diferente punto menos positivo andando den enseñansa. Puntonan cu mester di atencion di esnan concerni.

NORMANAN DI ADMISION MAVO-HAVO

SIMAR a sigui e desaroyo aki di serca y ta di opinion cu e asunto aki nunca mester a yega asina leu. Cu mester por midi e studiante ta un hecho, pero mester tin espacio pa oportunidad igual pa desaroyo di un mucha. Un di e problemanan mas grandi na Aruba ta cu no tin mucho escogencia despues di MAVO p'e studiante cu no por/no ta desea di bay HAVO.

EPI (MBO) su escogencianan ta limita y banda di esaki e posibilidadnan di scoge ta mara n'e paketenan di vak cu e studiante ta yega cun'e. Manda un hoben cu ta den pleno desaroyo drenta nos mercado laboral of un tipo di enseñansa cu no ta di su preferencia cu oportunidad grandi di bira un "drop out" no ta ni na su fabor, ni na bienestar di desaroyo di nos pais en general.

SUBSIDIO SKOA

E problema di subsidio di SKOA ta mas grandi cu loke hopi ta pensa. Despues di sentencia di Hues, cual ta bisa cu Gobierno di Aruba mester percura pa tur gastonan di enseñansa y cu mayornan no mester paga "schoolgeld", scolnan di SKOA a haya nan mes confronta cu problemanan hopi serio pa cu apertura di e aña escolar nobo. Desde aña escolar pasa caba hopi a haya nan mes den "pijnbank" pa motibonan financiero, ya cu diferente porta a sera pa SKOA dor di su cuentanan di credito habri, debi n'e problematica entre SKOA y Minister di Enseñansa.

Despues cu na varios ocacion SIMAR a traha conhuntamente cu diferente Minister di Enseñansa, incluso cu Minister Michelle Hooyboer Winklaar pa hisa e "normbedrag" pa Gobierno por subsidia e diferente "stichting'nan cu e suma REAL pa nan gastonan, ainda no a yega na e subsidio corecto.

E normanan pa cada alumno ta data for di hopi aña atras cual mester ser ahusta na gastonan real di awendia Awor cu sentencia a cay, ni maske SKOA entrega su relatonan anual, e subsidio lo no ta basa riba e suma real di gastonan anual di su scolnan. Specialmente scolnan cu tin airco. Preguntanan cu SIMAR tin ta cu awor cu no ta permiti pa SKOA aumenta placa di scol, con ta para cu esnan cu si a paga caba y cu placa di airco? Porcierto airco for di años caba no ta un luho, sino un necesidad. Con ta bay atende cu e otro directivanan cu por cierto TUR ta cobrando sumanan hopi mas halto cu di SKOA? Incluso scolnan cu ta cay directamente bou di Gobierno. Scolnan cu a ser renoba ultimamente a haya airco inclui, Gobierno lo paga scolnan cu a percura pa airco riba nan mes, e gastonan di esakinan?

E REALIDAD SCONDI

SIMAR ta basa riba e realidad y riba hecho. Mayoria di e cabesante-, director y maestronan di scolnan di SKOA semper a percura pa trabou sigui cana apesar cu e frase "no tin placa" a ser graba den na[...] didactico, decoracion y di ma[...] na caminda.

Cuanto scol di SKOA tin a[...] ayudo di mayornan/spon[...] scolnan? Masha hopi gasto[...] cubri pa "potnan" cu e scol r[...] docente (cual absolutamente[...] muchanan na pecho y kier tra[...] E berdad aki ta scondi, ya cu[...] sigui busca solucion.

Cabesante y directornan ta y[...] yama "wenselijkheidsbegr[...] Onderwijs y pa Minister. E l[...] NECESIDAD y no deseo, pra[...] ya cu nunca e ta posibel pa n[...]

Tin discrepancia grandi entre[...] di Gobierno) y esnan cu ta cay b[...] E.o. scolnan publico no tin nec[...] na material, tin trahadorna[...] social y asistente den klas[...] SIMAR a papia cu Ministe[...] Hooyboer Winklaar tocant[...] e asuntonan aki y a vocifer[...] su preocupacion. Awor cu u[...] aña escolar nobo ta habri, no[...] ta spera cu e problemanan[...] aki keda resolvi pronto, y[...] cu tin hopi mal contento[...] inseguridad y incertidumbre[...]

RESTRUCTURACION SALARIAL

Durante e ultimo reunion c[...] Minister Hooyboer-Winklaar[...] directiva a haya di tende c[...] parti di fondo Europeo lo se[...] usa pa caba cu e trabounan[...] necesario y introduci[...] Restructuracion Salarial d[...]

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 Augustus 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.35	1.37	1.39
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	182.17	182.89	183.69
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	141.84	143.14	144.57
Euro per XEU. 100	196.07	197.86	199.85



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

n sistema. Placa pa material
antencion hopi biaha ta caba

irco cu ta nan personal cu
sers a logra pone pa nan
o di scolnan Catolico ta ser
mes ta crea y p'e cartera di e
e no ta su deber) ya cu e tin su
ha den un ambiente positivo.
e scol y e maestro mes a y ta

ena un lista di deseo, e asina
oting" tur aña pa Directie
lista aki, cual en realidad ta
acticamente no ta ser honra,
motibonan financiero.

e scolnan publico (directo bou
bou di e diferente directivanan.
cesidad di cremencha pa yega
an administrativo, trahador
s.

esnan cu ta traha den enseñansa. E maestro tin mas di dos decada SIN conoce aumento salarial y ta yega su salario top na su 38 aña di edad. Tin maestro cu a cuminsa traha y baha cu pensioen sin a conoce aumento salarial, mientras costo di bida a subi drasticamente e ultimo temponan, specialmente cu medidanan introduci pa Gobierno. E punto aki tin mas di 8 aña den "pipeline" y maestronan merece p'e drenta na vigor "for once and for all". Lo ta un lastima si maestronan mester dicidi di pone traboau abou pa exigi nan derecho.

INCERTIDUMBRE, INQUIETUD, INIGUALDAD, INSEGURIDAD

Aña escolar 2014-2015 a sera cu capitulonan amargo pa loke ta seguridad den enseñansa. Incluso agrecion y trato inhusto contra di diferente maestro a tuma lugar.
Nombramentonan nobo den diferente tipo di enseñansa a trece hopi intranquilidad y incertidumbre bou di personal y dirigentenan escolar. Scarcedad di maestro a trece cambionan grandi den cultura di scolnan, specialmente den esnan basico.

E reto pa traha te cu edad di 65 aña cu posibilidad hopi limita di cambio, crecemento o trabou mas suave/ diferente, ta enorme y "stressfull" pa djis pensa riba dje. Problemanan social ta birando cada dia mas grandi y ta parti di e bida diario di scol, caminda e maestro ta haya su mes confronta cu e consecuencianan di tal.
SIMAR ta forma parti di comision "Gedragscode", cual pronto lo ser introduci na personal, mayornan y alumno y studiantenan. Tambe SIMAR lo percura pa oficialisa e procedura den caso di entregamento di keho.

Lamentablemente hopi punto pisa. Pero mey-mey di tur e negativismo aki, e maestro, e docente, e director, e manager, e asistente y tur esnan envolvi den e mundo di enseñansa ta haci nan maximo esfuerso, manera semper nan a haci, pa habri e aña escolar cu e mucha y e studiante central. Ban spera cu pronto nos mira solucion pa tur e puntonan menciona. SIMAR ta desea cada un di boso un felis comienso y un aña escolar 2015-2016 productivo.
Abo cu ainda no ta miembro di SIMAR, afilia. No warda te ora ta laat. Manera "AESOP" a bisa: "United we stand. Devided we fall".

BUSCANDO DOÑO di un stereoset horta na San Nicolas

Ta importante pa entrega keho ora di casonan di ladronicia

AUNKE cu e gran mayoria di ciudadano ta entrega keho debidamente na Polis ora sosode casonan di ladronicia na cas, tog tin un grupo cu ta prefera di no haci nada.

Consecuentemente, ora Polis logra gara ladronnan cu articulonan sospecha di ta procedente di ladronicia, no ta logra yega n'e doñonan. Esaki mes ta un caso tipico tumando lugar awor, unda den e districto di San Nicolas, Recherchenan di e team special cu ta investiga casonan di ladronicia domestico, a recupera un stereoset.

Ta sospecha cu a hort'e den luna di juli ultimo den un cas pariba di brug. Ta pidi cualkier persona cu ta reconoce e set di radio aki, pa pasa na Warda di Polis na San Nicolas pa prueba cu ta di bo e ta.

Pa mas informacion of pa por comunica cu e departamento special aki di Cuerpo Policial, por yama libremente na telefon 583-9010. Cuerpo Policial Aruba ta haci hopi esfuerso, creando teamnan special pa investiga casonan specifico di ladronicia na cas. E esfuersonan aki ta dunando bon resultado, den forma cu a gara un cantidad di e sospechosonan y ta recupera un porcentahe halto di articulonan horta. E logro aki no ta debi solamente n'e forma tactico di conduci e tipo di investigacionnan asina, sino tambe di e cooperacion di comunidad den suministra informacion debido ora bira victima di ladronicia y ora nota movecionnan straño den bario.





Cu brasa, elogio y bendicion pueblo di Madiki a ricibi Prome Minister Mike Eman

TRABOU pa pueblo nunca ta caba y Minister President Mike Eman ta ehecuta su responsabilidad cu e mesun dedicacion cu e prome dia di su Gabinete. Pa chikito cu nos isla ta, tin ainda caya y becindarionan cu Prome Minister no a logra yega ainda. E clamor di e pueblo pa haya su bishita y atencion t'asina grandi, cu e ta hay'e ta bay bek na un bario, manera t'e caso cu Madiki.

Algo cu, porcierto, e mandatario ta haci cu hopi animo; mescos cu na tur otro bario di Aruba.

Di su banda, e cayanan den Madiki cu Premier Eman a bishita diahuebs mainta durante Accion di Bario di e siman aki, a aprecia masha hopi e atencion cu nan a haya di parti di lider di Gobierno.

Hunto cu Bus di Salud, Serlimar, Gele Koorts Muskietbestrijding y BoBario, el a cana den Rudolf Arendstraat y sercania bishitante diferente cas y combersando directamente cu e habitantenan.

Manera ta conoci, Gabinete Mike Eman a sa di duna e sector aki di nos comunidad e oido pa nan necesidadnan. Asina, Madiki parti zuid a keda embeyece cu caya, trottoir y matanan masha bunita. Mescos t'e caso cu un parti di Madiki noord. Awor falta tambe un parti pabou cu sigur ta riba e lista di barionan pa renoba di Minister di Infrastructura y Departamento di Obranan Publico.

Cu un efecto mas inmediato, e Accion di Bario ta un programa den cual Prome Minister Mike Eman ta yega directamente serca e ciudadano pa brinda su tempo, oido y atencion.

E ta un oportunidad den cual por papia riba e desaroyo di e becindario, kico mester, kico por wordo mehora y cu esey haci e bida di un y tur mas agradabel.

Di e manera aki, Minister President ta haya un feedback directo di con pueblo ta opina di e gestion di su Gobierno te awor.

Hopi biaha e intercambionan ta bay den direccion di e necesidad di hopi bario na Aruba pa iluminacion publico, caminda di asfalt, trottoir, pero tambe un lugar pa muchanan por recrea of haci deporte.

Ciudadanonan ta probecha pa bin cu casonan personal dilanti pa cual e










mandatario y personal di su Ministerio sa di guia nan den ki direccion mester cana pa atende nan asuntonan.
Serlimar t'ey pa yuda den e limpieza general di e bario, pero tambe ora cu un bisiña tin mester di benta articulonan grandi afo y no tin manera pa haci esaki.
Hopi biaha ta trata di hende grandi of cu no tin e vehiculo adecua pa haci esey su mes.
GKMB ta pasa controla criaderonan di sangura, pero tambe ta papia cu e habitantenan pa educa nan riba aspecto di prevencion.
Bus di Salud ta para na un caminda central di e bario cu ta bishita p'asina un y tur por yega pa controla nan presion, peso, sucu, entre otro.

Na Madiki, mescos cu e otro lugarnan den e lista largo cu Premier Mike Eman a yega di bishita, e reaccion pa su presencia ta uno sumamente positivo.
Hendenan ta habri porta di nan cas y yam'e bon bini. Nan ta contento di tin como lider di nan pais, un persona asina humilde y sincero.
Otronan ta expresa nan satisfaccion y ta pidi pa Señor colma Premier Eman y su ekipo di trabou cu hopi bendicion pa por continua cu e obranan na beneficio di Aruba y su pueblo.

Dialuna trafico lo ta druk atrobe mainta y merdia!

Cuerpo Policial ta desea studiantenan un aña escolar 2015-2016 EXITOSO







FALTANDO apenas algun dia pa vakantie grandi yega na su fin, Cuerpo Policial ya caba ta desea tur mucha, hoben y nan mayornan un fantastico aña escolar 2015-2016. Prepara p'e aña escolar no ta ensera solamente cumpra material y uniform, pero tambe ta rekeri pa henter e famia bolbe bek den e rutina di "scol".
Cuerpo Policial ta urgi mayor y esnan responsabel pa hiba y busca yiunan for di scol pa demostra cortesia comun y semper tene cuenta cu seguridad di nos hobennan, di otro mayornan y di e docentenan. Y corda baha velocidad rond di nos scolnan, tur scol, pues no solamente e scol di bo yiu.

Tur dia di scol ta cuminsa cu un bon anochi y un bon desayuno. Manda e muchanan drumi na ora y lanta nan na ora, y sigura cu nan tin un bon desayuno y ta hiba algo cu nan pa come y bebe na scol. Sali for di cas na ora y si un dia bo ta laat, bo ta laat.
Core responsabel y no bay pura pa bo no pone bo bida, di bo yiu y bida di otronan riba caminda na peliger. Pone bo atencion completo riba trafico; no "text & drive". Corda semper cu tur mucha ta sinta patras den auto, cu su seatbelt ahusta. Tur baby y mucha chikito mester tin nan childseat cu seatbelt bisti.

Polis ta corda tur chauffeur tambe pa tene cuenta cu despues di 6 siman di vakantie, dialuna atrobe ta bira druk rond di e zebrapadnan. Tene cuenta cu mucha y mayornan cu kier crusa, para un rato y laga nan pasa. Ta corda tur hende tambe pa tene cuenta cu no mag di para auto riba zebrapad y ni tampoco riba of contra e trottoir na e zebrapad pa no stroba hende ora di baha y subi e acera.

Tin varios medida di seguridad cu mayornan por aplica ora nan yiu ta bay scol y uno cu semper ta keda importante ta pa siña e mucha numbernan di telefon di personanan di contacto den caso di emergencia. Tambe por pone e informacion di contacto di emergencia den e tas di e mucha skirbi cu marker riba un pida papel of carton den un saco chikito transparente unda cu e no por muha, pero cu hende por mira di biaha. Esaki ta util tambe den caso si e mucha perde su tas, ken cu hay'e lo sa unda pa debolb'e.

Ademas, semper informa e docente/ scol si un otro persona cu nan no ta custumbra di topa ta bin busca bo yiu na scol un dia of pa un temporada. Cuerpo Policial ta desea comunidad di Aruba un bon y dushi cuminsamento di aña escolar 2015-2016.
Hopi exito na nos hobennan cu ta bay scol, na nan mayor y docentenan.
Departamento di Comunicacion y Prevencion di Cuerpo Policial ta corda tur scol y organisacion di cuido cu durante di henter aña nan servicionan di demostracion y lecturanan interactivo y interesante riba un cantidad grandi di topico cu ta promove seguridad personal y general ta disponibel pa gruponan di tur edad.



Santa Rosa ta promove extensamente plantamento di fruta y berdura local

MANERA ta conoci, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, mihor conocir como Santa Rosa, ta promove extensamente plantamento di fruta y berdura local ambos riba escala grandi den cunuku como riba escala chikito den cura di cas.

Plantamento ta trese cune bentahanan nutritivo p'e consumidor como tambe bentahanan economico p'e plantador pa cual motibo Santa Rosa ta encurasha pueblo completo pa planta matanan local cu ta produci fruta y berduranan liber di pesticida cu por wordo planta usando awa recycla asina manteniendo e gastonan abou.



Un di e matanan mas popular y gusta na Santa Rosa t'e mata di mispel cu ta bini for di famia di e mata di rosa cual ta hiba e caracterisricanan di ta carga un corona hancho cu frutanan comibel.

Durante e siglonan 1600 y 1700, e mispel tabatin gran balor den e paisnan di Sur y Europa Central, Mexico, Caribe y como tambe na Inglatera. Awendia e mata aki ta wordo planta rond di mundo pa su fruta delicioso cu sabor exitico.

E palo di mispel generalmente ta crece te cu 5 meter di haltura cu un diameter di 20 te cu 25cm di hanchura y ta crece den Europa Central for di luna di mei te cu luna di juni unda cu e ta carga frutanan parecido na appel cu un cuero similar na esun di un kiwi.

E consumo di fruta y berdura ta sumamente importante p'e salud di e ser humano y mirando e prijsnan mundial di e dos productonan aki y e tera fertile cu Aruba ta disfruta di dje, Santa Rosa ta sigui conseha pueblo completo pa uni n'e bunita practica di plantamento na cas.

Beneficio di e fruta di mispel pa cu e salud ta inclui:

Excelente fuente di vitamina; E fruta di mispel ta yena cu vitaminanan A, C y B complex cu ta ideal pa grandi y chikito y ta yuda den e crecemento mental y fisico.

Vitamina A, por ehempel ta yuda mantene e bista tanten cu vitamina C ta sostene e sistema immuun. Vitamina B complex ta carga e tarea pa cuida varios funcion den e curpa, entre otro; funcionnan celebral, metabolismo lipido, produccion di hemoglobina y produccion di cel cora.

Fuente di mineral: Mineralnan cu por wordo haya den e fruta di mispel ta inclui calcio, hero, magnesio, potasio, koper y zink, cual tur tin nan tarea importante den e curpa di e ser humano unda cu hero y koper ta facilita e producion di hemoglobina, calcio ta yuda mantene wesonan fuerte y magnesio ta cuida y facilita reactionnan kimico.

Fuente di antioxidante; Cura pa diarea: Mispel cu no ta hecho ta wordo usa den cierto paisnan como cura contra di diarea. Cura pa tosamento y griep.

E fruta di mispel por wordo consumi den diferente forma, directamente for di e palo of por wordo traha den batido, jam, tert y ijscream.

Mata di mispel hunto cu un surtido grandi di otro matanan por wordo cumpra na Santa Rosa unda cu personalnan experiencia den Agricultura tey pa brinda conseho valioso riba topico di plantamento y uso di awa recycla.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta invita pueblo completo pa uni n'e bunita practica di plantamento y asina disfruta di e beneficionan cu e practica aki ta trese cune.

"BAN SOSTENE NOS CULTURA , PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA"

Xpresa bo mes

Cu un cara inocente manera un "angel", pero cu alegria inmenso den curazon,

Minister di Finanza a anuncia cu ta hinca Aruba den mas debe

Pa: Candelario A. S. D. Wever

ALGUN dia pasa Minister Benny Sevinger a anuncia di a horca nos pueblo pa hopi aña cu e proyecto di Green Corridor ora cu Gobierno a para garantia p'e prestamo di ODINSA na Deutsche Bank, dunando otro prueba con ta sigui hinca e pais aki den mas debe.

Despues nos por a mira con, sin ningun clase di remordimento, a otorga Ringweg III na Mota-Engil pa un suma di riba 400 miyon florin. Otro proyecto cu pueblo lo bay paga pa medio di e famoso PPP.

Nos a bin compronde cu ta na DOW pa termina e Financial Closing, pero ya ta premira cu ta bay tin un competencia grandi bou di esnan cu lo ta desea di participa den e financiamento aki, mirando e exito di e financiamento di Green Corridor.

Nos no tin di lubida tampoco e hospital, cu tambe ta bay den casi 1 biyon florin ora cu pueblo caba di paga esaki den 25 aña.
Hasta e ponemento di luznan LED dor di ELMAR ta a base di un financiamento di un CIBC di Canada cu tambe ta habri su portanan na Aruba, y cu awor tin un rancamento di siboyo, mirando cu ya tabatin un consorcio di banco aki na Aruba cu na prome instante a keda di financia e proyecto aki.

Mientras cu e.o. Cft a urgi Gobierno pa mira con ta mitiga e gastonan di Gobierno y mescos temporisa proyectonan, p'asina reduci e peso financiero di nos debe nacional, nos ta mira cu lo contrario ta sosode y cu ta sigui aumenta gastonan, y tambe ta sigui cu proyectonan cu por tabatin un paro sikiera temporal.

Nos por a mira un protocol cu a wordo firma riba 2 mei di aña aki, unda tanto Mike Eman y Angel Bermudez a compromete cu Hulanda cu via ley, kitando y minando asina e poder di Staten y naturalmente nos autonomia, lo institui un CAft. Hulanda, cu e miras cu e ley di CAft lo pasa prome cu 1 di augustus, na juni a duna OK y permiso na Gobierno pa fia placa riba mercado internacional.

Y awor nos por mira cu ta na Suisa tabatin un "roadshow" unda a bay bende Aruba pa haya prestamo, y a haya Credit Suisse asina leu pa presta Aruba un 130 miyon dolar atrobe.

Esaki Angel Bermudez cu un cara di coco ta bin conta pueblo cu pasobra e presupuesto a wordo aproba, y cu Hulanda, lesa Conseho di Minister di Reino, a duna OK, nan a bay busca un otro fianza riba mercado internacional. E ta considera cu tur esaki ta den cuadro legal, y cu e suma aki equivalente na 296 miyon florin lo yuda Aruba p'e aña aki.

Riba e pregunta kico e ta haciendo como Minister di Finanza pa controla y baha e gastonan, cu cara seco e ta bisa cu esaki ta un challenge ya cu ta tur dia e ta vigila e debe. Esaki sigur ta un otro tuma pueblo haci, pasobra vigila e gastonan, ainda no ta implica cu bo ta bahando esaki. Mas bien nos tur ta vigila e gasto, y unico cos cu nos ta wak cu ta sigui, subi y subi.

Frapante ta tambe di biaha cu Angel Bermudezz ta bisa cu mester cobra tambe loke mester cobra, y cu e pagador di belasting mester corda cu e tin un obligacion di paga. Pasobra Gobierno mester haya e parti cu ta toke. Esaki ta zona manera e "fair share" di ex-Minister Swaen, cu hopi hende a critica den pasado.

Loke cu UPP tin na informacion, den e mesun rosea cu Minister Angel Bermudez ta anuncia cu na september lo cuminsa splica e reforma fiscal, cu esaki tambe ta bay ta devastador p'e clase media particularmente, cu t'esun cu ta cumpli cu su belasting, pero cu lo bay mira cu mas belasting nan lo paga na final.

Esaki pa motibo cu ta bay kita tur e aftrekposten, loke ta haci cu chens pa haya placa bek ta sigui bira menos, mescos cu a sosode ora cu a individualisa e prima di AZV y AOV.
Asina esnan cu tin hypotheek, lo no tin chens mas pa desconta e interes p.e. of bo ta sostene bo yiu cu ta studia, tampoco lo bay ta parti mas di aftrek.
Mientrastanto nos por a scucha e politico cu a resusita, esta Juan David Irausquin, apesar e ta bisa di no ta cu e Gobierno aki mas, cu sin mas mester pasa tur e medidanan cu tin proponi. Esey ta su conseho na Gobierno y Parlamento.

Mirando tur e prestamonan y compromiso financiero cu e Gobierno di Aruba den e ultimo dianan aki ta bezig ta hinca Aruba aden, nos di UPP ta puntra na unda nos Banco Central ta keda cu su comentarionan?

Kico ta qouta di debe nacional n'e momento aki relaciona cu nos GDP?
Preguntanan cu ningun instancia no ta comenta riba nan, y tur hende parce di ta "Laat de boel maar waaien".
Aruba y Arubianonan, Quo Vadis?



Bin scucha Dr. Julius Wong Loi Sing predica

Na Iglesia Piedra Plat diadomingo awor



DR. Julius Wong Loi Sing a nace na Corsou. Su tata ta di Surinam y su mama ta di Boneiro. Julius ta casa cu un dama Mericano, sra. April.
El a conoce Cristo como Salbador y Rey di su bida via di un mensahe di un Arubiano na Boneiro, Pastor Hipolito Zievinger.

Dr. Julius Wong LoiSing a studia 12 aña pa su prome doctorado na Merca. E ta Profesor n'e 'Graduate School' y Seminario di Moody Bible Institute na Chicago.
E tabata e teologo cu a forma parti di e team cu a traduci Beibel na Papiamento coriente na Corsou.

Tambe dr. Julius ta specialisa den uzo di Bijbel (hermeneutica) den bida diario (con forma discipel).
E ta un plaser y honor pa tin Dr. Julius Wong Loi Sing na Aruba.
Diadomingo awor 16 di augustus 2015.

E lo predica na Iglesia Piedra Plat. E sirbishi ta cuminsa 10:00am. Tur hende ta bon bini. Adres: Piedra Plat 139-D

RCA ta felicita coach Aldrich cu su premio!!!









FAMIA Tricolor ta felicita coach Aldrich, kende t'e hoben cu aña'den añ'afo pa mas di 4 aña ta yega Arena na Solito cu hopi disciplina y masha hopi pasenshi pa educa y siña nos chikitinnan di 3, 4 y 5 aña e dushi deporte di futbol.

Aldrick Dijkhoff sigur ta un «role model» pa nos comunidad y na RCA tin un aprecio masha grandi pa su persona.

Fuera di yuda como boluntario na RCA, e ta yuda y contribui na diferente otro organisacion. Banda di tur esaki e ta haciendo IPA pa pronto e por para dilanti klas como educador.

Nos ta desea coach Aldrich tur clase di exito cu su premio di «Poder di Hubentud» y cu e por sigi forma parti di e famia tricolor «pa bida».

Bit by Bit ***cu Scarlet Techno-Blog***



Skirbi Pa: Jen Vargas

E mundo di Wireless Charging

Ultimamente nos por lesa den diferente publicacion tocante e posibilidad di carga nos celular via e tecnologia wireless, pero bo tabata sa cu e concepto di transmiti energia via wireless a cuminsa rond di aña 1900?

Wireless charging of tambe yama ‘inductive charging, ta haci uzo di un campo electromagnetico pa transfer energia entre 2 obheto. Su inventor tabata Nikola Tesla, y rond di a aña 1891 a haci e prome demostracion exitoso di transmision di energia via wireless charging, y a unke a tuma casi un siglo pa e teconologia aki yega na e mercado general, finalmente nos por haya productonan cu e capacida aki den mercado.

Awendia nos por nota cu ora e carga di nos celular ta cuminsa baha y nos sa cu nos no a sali cu e charger, of cu no tin caminda pa conecta e charger, nos ta sufri di ‘battery anxiety” of ansiedad di bateria.

Pesey e Wireless Power Consortium a reproduci e concepto di por carga un bateria ora cu nos no por yega na un socket di coriente, of cu nos no tin e waya USB pa conecte na un computer.

Y aunke e por zona un tiki extremo cu tin hende cu ta perde cabez door cu nan bateria ta den caba, den un era di social media manera esun cu nos ta biba aden, tur cos ta posibel.

Sea cu bo ta sufri di e ansiedad aki of no, bo no por evita di sinti hopi frustracion ora e bateria di bo mas preciado aparto electronico baha y bo ta riba caminda. Especialmente si bo trabou ta depende di algun aparato cu ta traha cu GPS, di acceso constant riba email, of cu bo mester ta na altura di noticia y nos aparatonan no por cumpli cu nos demanda.

Of ki bo ta bisami ora cu por fin bo logra ‘spot’ un caminda unda cu bo conecta bo charger, y den bo desesperacion bo tin cu keda lui na un muraya of gewoon sinta riba vloer, mientras cu bo ta contesta un email of manda un text message.

Tur esaki lo caba proximamente danki na wireless charging, un tecnologia cu ta priminti di libra bo di tur e wayanan y lo duna bo mas mobilidad ora di carga e bateria di bo celular of tablet riba caminda.

E unico problema cu e tecnologia aki ta enfrenta pa awo ta cu ainda e no a bira un standard riba e





productonan mas uza, por ehempel e tan stima iPhone. Pero mientras cu Apple ta purba di ‘keep up’ cu e tecnologia aki, Samsung a cuminsa pusha e capacidad nan di wireless charging di su productonan, tanto electrico como electronico.

Ora e tecnologia aki wordo standariza, e lo permiti e ecosistema di wireless charging crece y madura di un forma mas liher. Hende lo tin e posibilidad di carga nan aparato di forma wireless den lugarnan publico manera restaurants, aeropuerto, auto, y otro areanan cu por ofrece e sistema aki sin e peso di mester cana cu waya of di busca socket di coriente pa por haya coriente.

Dus, prepara! Pasobra 2015 ta wordo premira pa bira e aña cu lo marca e crecemento di wireless charging, na mesun momento cu e tecnologia lo cuminsa bira mas y mas comun den diferente lugarnan publico.

Corda cu Scarlet pronto lo introduci su WiMAX LTE donggle, cu ta internet wireless, pa asina sigui ofrece nos usuarionan e mihor servicio, na e mihor prijs di mercado y e mihor di tur dos tecnologia, den un mesun device! Keda pendiente...

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv. Maria N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Every

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Juan 3.16

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta partici pa fayecimento di:



Sirma Bernadeth Roza

"Mihor conoci como Poppy of Pechi"
*09-08-1958 - †11-08-2015

Na nomber di
su compañero: Aubrey Maduro

Su yuinan stima: Magdala Roza y Anthony Bregita
Randrick Roza y Elaine Falconi

Su nieto stima: Aython Bregita

Rumanan: †Rolando y Irma Roza y yuinan
Liria Roza y Agustin Gomez y yuinan
Sandra y Edison Jacobs y yuinan
†Hubert y Lourdes Roza y yuinan
Judith y Joy Kock y yuinan
Ronald y Leoncita Roza y yuinan
Isihairo Roza

Ihanan: Lisandro Roza
Jeicka Roza
Rewald Roza

Sobrino y sobrinan: Ronaila, Jeicka, Rigmar, Richinell, Lisandro, Gregory, Juraima, Jeaniro, Syriëtte, Xiayanara, Mushaima, Elvin, Bryan, Gilthon, Gilraine, Aaron, Rewald, Nayelly.

Madrina: Theresita Erasmus y famia

Tantanan: Jona y Milton Anthony, Emilia Querrero y famia, Filomena Roza y famia, Marianita Janga y famia, Seferina Faro y yui, Susita Faro, Alcira Krosendijk y famia, Venderanda Kelly y famia.

Cuñanan y swanan: †Melva y Arcana y yuinan, Bea y Gorge y yuinan, Shirley y † Julius, Junior y yuinan, Ronald y Hortencia y yuinan, Andy y †Margaritha y yuinan, Ivo y Elvira y yuinan, Raiza y Mohahamed y yui, Bianca y Luchors y yui, Zulma y yuinan.

Suegro: Oscar Daal

Sobrino nan na hulanda, primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan, Chef Osrick Toppenberg, John Fung, staff y personal di Horacio Oduber Hospital afdeling cushina.

Amigonan di cas: Evaristo Kock, Alex Figaroa, Nanny Rasmijn y yuinan, Luis Figaroa.

Demas famianan: Roza, Maduro, Bregita, Falconi, Kock, Jacobs, Erasmus, Quandt, Faro, Anthony, Querrero, Janga, Hilario, Kelly, Krosendijk, Giel, de Jongh, Flanegin, Curie, Franken, Gomez, Figaroa

Ta invita tur famia, amigo, bisinja, coleganan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 15 augustus pa 4'or di atardi saliendo for di Misa St. Anna na Noord pa Santana catolico Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 14 augustus 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

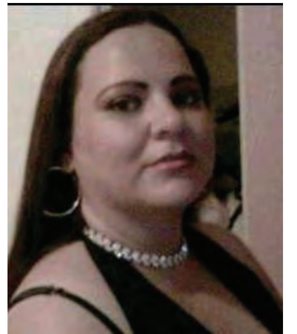
*Ta pidi tur hende bin bisti cu color nan alegre.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Jacqueline O.Croes-Rasmijn

mihor conoci como "Jacky"
*07-04-1974 †11-08-2015

Na nomber di su:
Esposo: Renato (Renny) Rasmijn
Mama: Sra. Vda. Francelina (Inchi) Croes
Tata: †Secundino Croes
Padrastro: †Erick Leest
Yiunan: Carlos Maduro
Carlvin Maduro y Valery Mavarez
Jaylee Rasmijn
Ruman: Edgard (Dongo) Croes y
Gisella Croes-Jansen
Subrino: Brandon Croes
Mescos cu subrino: Alex Wernet, Alexienne Wernet, Igorienne Jansen, Gereld Jansen, Junaily Albertsz
Suegro: Dabian (Nai) Rasmijn
Suegra: †Candida Rasmijn-Geerman
Cuña: Leticia Rasmijn y Junior Albertsz

Iha: Varity Croes
Omo y tantanan: Isia, Pedro Ras y famia
Augustin, Floralba Croes y famia
Regino Croes
Maria, Chin Thiel y yiu Eddy
Michael Croes y yiunan
Stella, Ronald Carrion y yiunan
Hilda Croes, Armando Bulos y yiunan
Margaritha y
Andre Dwarkasing-Croes y yiunan
Elvira, Girard Winklaar y yiunan
†Vito, Linchi Croes y yiunan
Milo Croes
Rochi Croes y yiunan
Beto Leest y yiunan
Michael Leest y yiunan na Hulanda
Ludwina, Robert Yarzagaray-Leest y yiu
Charline Leest y yiunan na Hulanda
Lilian Leest-Tromp y yiunan na Hulanda
Primo y primanan
Prima na Hulanda: Samantha Dwarkasing
Primo na Sint Maarten: Alexander Dwarkasing
Yiu sin dolor: Miguel Wever
Manera ruman: Aurelia Kock
Padrino: Juan Geerman
Madrina: Maria Thiel
Bon amiga: Inka Wernet
Amigo di cas: Enrick de Cuba
Comer y compernan
Ex coleganan di Dowco Santa Cruz y Eddy Dow
Ex coleganan di Koor Vlam di Amor: Evelina y Eric Rincones
Ex Chicas Gaiteras

Famia: Croes, Rasmijn, Geerman, Leest y demas famia mucho hopi pa menciona. Si den nos tristesa a lubida algun famia nos ta pidi disculpa.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 14 di augustus 2015 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa. For di 11'or pa 1.30 di merdia e lo ta na cas; Warawara # 19-C.

E.P.B. Scol San Nicolas ta cuminsa diamars 18 augustus

E.P.B. San Nicolas ta informa tur mayor y alumno cu aña escolar 2015-2016 ta cuminsa diamars 18 di augustus 2015 pa 07:45 di mainta. Mester presenta bisti cu uniform, obtenibel na IMPEX, tas, recibo di pago di schoolgeld of papel di Sociale Zaken.
Si no por paga schoolgeld awor, e mayor mester por pasa haci un areglo di pago. Directiva di E.P.B. San Nicolas ta spera cu mayornan tuma bon nota di e comunicado y na mes momento ta desea tur studiante un aña escolar fructifero.

Atraco na tereno di HCCC

WILLEMSTAD - Diarazon 12 di augùstùs 2015 alrededor di 05.14'or di mardugá, Central di Polis a ricibí yamada cu na Kurá (HCCC-terrein) un atraco a caba di tuma lugar, unda malhechornan a bay cu un scooter.
Mesora diferente unidad a bay n'e sitio y a cuminsá cu investigacion.
A resultá cu desconocírnan a presentá na Kurá y a mara un di e bewakernan na su man y a maltrat'é.

Tambe e sospechosonan a los tiro riba un otro bewaker, pero esaki no a alcansá e bewaker. Despues di nan acto e sospechosonan a cue un scooter for di den Kurá y bandoná e sitio.
Atraco Team ta continuá cu e investigacion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esaki termina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayesimento di
nos querido esposo, tata, welo, bisawelo, ruman, omo



Fabio Ras
*27-10-1923 - †12-08-2015

Na nomber di su:
Esposa : Aura V. Ras-Boekhoudt

Yiunan : Edna y Alfred Loefstok-Ras y yiunan
Ricardo y Editha Ras-Torres y yiunan na Hulanda
Sylvio y Astrid Ras-Donata y yiunan
Elvira Ras y yiu Brandon Cratsz
Rosendo y Olivia Ras-Marulanda
Aureen y Ronald Maduro-Ras y yiunan

Ruman : Sra. Vda. Ana Maria Rafael-Ras y yiunan

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, personal y compañeronan di St. Michael Pavilioen, demas famia, conosirnan na Aruba, Hulanda, Canada, Costa Rica y tur esnan cu pa motibo di tristesa cu nos por a lubida di menciona.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 14 di Augustus di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home na Cumana. Despues sali pa santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Chofer a core cu auto cu alarma



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su Señora, yiu y rumannan nos ta expresa nos mas sincere gratitude na tur famia y conocirnan cu di un manera of otro a compaña nos, mustranan atencion y a duna nos sosten y Consuelo durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Eleuterio Ruperto Wernet
Cariñosamente yama: "Teechi"

Nos kier a gradici tur persona cu a haci yamada, a manda flor y pa e donacion. Na Dr. Algera, Dr. Moreta, Dr. Lacle, na Dr de Veer y na Dr. Willemsen, na 3e y 4e piso niet snijdend pa nan atencion y dedicacion na nos defunto stima. Na staff y personal di De Wit y van Dorp Store, staff y personal di Manchito's, Grupo di oracion Cristo Nos Luz y Salbacion pa e bunita y bon deseonan. Pastoor Jairo pa e bunita ceremonia, Na Igmar, Jacky, Mena y Nando pa e bunita canticanan. Danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di su alma cual lo tuma lugar; diasabra 15 di augustus pa 7'or di anochi, dialuna 17 di augustus pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Diaranson 19 di augustus pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas; Tamarijn # 65

POLIS a haya informacion diaranson 00.07 cu e auto Toyota Yaris blanco A-32582 ta core cu alarma. Segun informacion e auto tabata bayendo pariba y ta den bisindario di e rotonde di Pos Chikito. Polis a controla y a topa cu e auto na haltura di un cas na Cura Cabay. Polis a papia cu e chofer, kende ta bisa cu e auto tabatin problema cu e instalacion di alarma. Polis a controla e papelnan di e auto y tambe rijbewijs, y tur cos ta na ordo.

Desconocirnan ta hiba auto den mondi y kime

CENTRAL a manda Polis diaranson 05.23 na haltura di Paris Hillweg pa un auto na candela. Na caminda na haltura di rotonde di Weg Fontein, Polis a papia cu un muher, kende ta bisa cu e tabata na haltura di e cas 140, y a mira dos auto core bay rib'e caminda di santo.

Despues el a tende un tiro y a mira e Yaris blanco na candela y el a mira e auto bay. Ora cu Polis a yega n'e cas Parish Hillweg 3, nan a topa cu e auto ta kimando. Bombero a bin n'e sitio y a paga e candela. E departamento concerni a wordo poni na haltura.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Casimiro Lorenzo Kelly

Mihor conoci como "Ekki"
*11-11-1943 - †12-08-2015

Na nomber di su:
Rumannan: Sra. Vda. Alida Maria "Da" Tromp-Kelly
Sra. Vda. Maria Bernadeta "Deta" Donata-Kelly
Sra. Jolanda Filomena Kelly na Hulanda
Sr. Raymond Benito "Monchi" y Sra. Lucy Kelly-Croes

Cuña: Sra. Vda. Ursula "Chil" Giel-Tromp

Su sobrino (a)nan: Richard "Shorry" y Sonia Giel-Laclé y famia
Iris Giel y yui
Jaqueline Giel
Marjory y Narciso Rosel-Tromp y famia
John y Jeanine Gravenstijn-Tromp y famia
Jenny y John v/d Biezen-Tromp y famia
Angeli y Eddy Tromp-Tromp y famia
Junior y Esther Donata-Wernet y famia
Lilian Donata y yuinan na Hulanda
Gregory Donata

Tantanan:Sra. Imelda Maduro y Sra. Nanita Orman

Bisiñanan, conocirnan, primo y primanan
Su bon amigonan: Icho, Nel y Nacho

Famia: Kelly, Maduro, Giel, Tromp, Donata, Croes, Lacle, Rosel, Gravenstijn, Wernet, v/d Biezen, Tromp, Van Dinter, Quandus, Pieters, Orman, Marta, Willems

Famia na Corsow: Tromp, De Jong, Wu y Botman

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 15 di augustus 2015 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si pa un of otro motibo nos a lubida algun famia.

Turista a muri morto natural abordo di barco crucero

CENTRAL a manda Polis diaranson 09.20, n'e barco di turista "Adventures of the Seas" pa investigacion di un incidente. Eynane "Deputy Security Officer" a entrega Polis un raport den cua ta poni cu e homber Lugo Jacob naci12.07.1933 na Estados Unidos, a muri un morto natural, esta un atake di curason. Mas o menos 10.10, e personal di Maduro & Sons, y docter Bermudez a bay n'e sitio. Polis a bay hunto cu e docter pa mir'e curpa y docter a constata morto natural pa 10.15. E victima a hay'un paro-cardiaco. Despues Polis a bay n'e camber pa controla si por tabatin conflicto.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Psalmo 23.1

Cu tristeza den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di



Cristofera de Cuba-Kelly

Mihor conoci como "Tina"
*1 maart 1929 †11 augustus 2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Ambiente unico y ameno cu DJ'nan di Electric Festival, y mucha mas

Tremendo dia di compras "Back to School" den Centro di Oranjestad

COMERCIANTENAN di centro di Oranjestad ta preparando pa un tremendo fin di siman di compras diasabra awor. E fin di siman net prome cu scol ta cuminsa, establecimentonan den Caya Grandi, y tambe negoshinan situa den Havenstraat, ta keda habri te 9or di anochi.
Comerciantenan ta priminti ofertanan special y un variacion amplio di articulo y paña specialmente pa "Back To School".
Esaki ta loke a wordo anuncia e siman aki pa representante di BID (Business Improvement District), sr. Stanley de Marchena durante un conferencia di prensa.

Hunto cu Prome Minister Mike Eman, Minister di Infrastructura Benny Sevinger y otronan encarga cu e organisacion di e dia special aki den centro di Oranjestad, sr. de Marchena a splica cu ta premira un dia hopi ameno y ta sinti e entusiasmo grandi bou di comerciantenan.
Sr. de Marchena a splica cu diasabra, 15 di augustus, den Caya Grandi ta bay tin entretenimento pa un y tur.
Entretenimento p'esnan mas chikito ta den man di Disney Creations, ta bay tin Dino Jump y show di payaso. Restaurant y cafénan ta bay por pone mesanan dilanti nan establecimento pa haci e dia uno mucho mas placentero.

Representantenan di e Electric Festival y BoBario - Back to Basics a duna un bista di e variacion di eventonan cu nan tin prepara pa "Back to School" den Centro di Oranjestad.
Representante di BoBario den e caso aki, Jonathan Lake a duna un splicacion di e competencia di "Street Soccer" pa e dia aki.
"Despues cu nos tabata na Sabana Basora y Bushiri, ta na turno pa nos organisa un competencia di Street Soccer den centro di Oranjestad," sr. Lake a splica. "Ta bay tin premio individual y pa e teamnan cu gana mas wega."

Adicional n'esaki, sr. Lake a splica cu ta bay tin un 'showdown' tambe di arte marcial, MMA. Gregory Milliard di Redemption Fighting Championship ta encarga cu organisacion di e demostracion aki.
"Beach Tennis" ta un deporte cu ta hayando hopi acogida na Aruba e ultimo aña y organisadonan ta hopi contento di por anuncia tambe cu ta bay tin un facilidad pa un y tur por hunga Beach Tennis den centro di Oranjestad diasabra henter dia.
Algo cu tin hopi hende entusiasma ta cu p'e diasabra di "Back to School" organisadornan di Electric Festival ta percura pa un ambiente musical electrico.

"Tur nos main DJ'nan local, cu ta participando den Electric Festival tey duna un presentacion riba Plaza Daniel Leo.
Por pensa aki riba NutzBeats, Steve Andreas, Mairon Kelly entre otronan," sr. Darren van Ommeren, representando Eletric Festival, a anuncia.
Tur esaki ta pa ofrece esnan cu kier haci compras pa 'Back to School' den Centro di Oranjestad un ambiente positivo y ameno pa haci compras.

Bateria a somenta for di auto

CENTRAL a manda Polis diaranson 08.54, na un cas naWestpunt pa un ladronisia den un auto. Eynan e homber T.L. ta bisa cu mas o menos 19.00, el a para su auto di huur, Toyota Yaris V-4607 dilanti e cas y a laga e auto sera y na yabi. Dialuna mainta, e trahado a bin y a bise cu el a mira e porta dilanti di banda di chauffeur tabata habri.Ora cu el a bay controla den e auto, el a mira cu e tapa di motor tambe ta habri y a mira cu nan a bay cu e bateria.

Doño di cacho ta bay tuma medida

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 13.53, na un cas na Piedra Plat pa un bestia peligroso. Eynan e homber F.M. ta bisa cu e cacho di su bisiña a morde. Polis a papia cu e bisiña H. kende a bisa cu e ta responsabel p'e cacho y lo bay pone na cadena. Central a wordo poni na haltura.

ApartamentonaBubali a hayabishita di ladron

CENTRAL a manda Polis diaranson 16.32, naBoegoeroei pa un kiebro. Eynane doño di e apartamento, e homber R. ta bisa cu diaranson 07.00, el a bay traha y a lag'e cas bon sera na yabi. Mas o menos 16.30, ora cu el a bolbe, el a mira cu e porta patras tabata completamente habri y forsa. Desconocirnan a bay cu un cantidad di articulo.

Accidente di tráfico cu 3 herido

WILLEMSTAD - Diarason 12 di augùstùs 2015, alrededor di 21.08'or, tabatin un accidente di tráfico riba Kaya Ma Pieternella, caminda un auto a alcansá tres (3) persona, dos hende hòmber y un hende muher. For di un investigacion preliminar cu Polis a realisá n'e sitio a resultá cu e víctimanan tabata cana cant'i e caminda ariba mencioná na momento cu nan a keda alcansá pa un vehículo. E vehículo tabata core riba Kaya Ma Pieternella direccion di Jandoret. Yegando den un bògt probablemente dor di velocidad halto e chofer a pèrdè contròl riba e stuur, kita na man robes y alcansá e tres víctimanan. E víktimanan a ricibí lesion na diferente parti di nan curpa. Ambulance a transportá tur tres víctima pa policlínica pa tratamento médico y despues di esaki nan a keda interná den St. Elisabeth Hospital. Departamentu di Tráfico ta continuá cu e investigacion.

SKOA ta habri aña escolar nobo cu 10.400 mucha



Na vispera di un aña escolar nobo, Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) ta duna un rueda di prensa pa informa tocante e desaroyonan cu tin rond di e temporada aki.
SKOA ta enfoca riba ensñanza di Aruba y primordialmente riba enseñansa catolico.
Director di SKOA, sra. Josette Daal ta yama tur mucha un bon bini na un aña escolar nobo. "E siman cu ta bin, skolnan di SKOA ta ricibi 10.400 mucha.

SKOA ta cla prepara p'un aña escolar nobo. Tur cos ta canando manera mester ta. Te ainda nos no a encontra cu ningun contratiempo y nos ta spera esaki no pasa tampoco.
Tur material di skol a yega caba y a wordo poni den e klasnan caba y e maestronan ta acudiendo skol caba p'asina prepara nan local."

Directora di SKOA ta meniona e situacion di Colegio San Antonio y Colegio San Agustin cu ainda ta den renovacion. Rosa College y Colegio Frere Bonifacius tambe pronto lo toca turno pa hay'un renovacion.

Sra. Josette Daal: "Loke ta remarkabel e aña aki t'e hecho cu e cantidad di e muchanan cu a drenta nos skol a crece. Antes, e districto di Noord a crece mas hopi na unda ya for di eerste klas caba a yega 30 mucha pa klas siendo cu e afspraak ta cu nos ta bay te 27 mucha pa klas. E aña aki tambe, Playa ta bay cu 30 mucha du lo cuminsa eerste klas."

SKOA ta purba mantene esaki te cu 30. Enseñanza awendia ta mas dirigi rib'e mucha y un klas di 30 mucha ainda ta manehabel. Un klas ideal ta 25 of menos.

E señal di crecemento aki ainda no ta precupa SKOA, segun sra. Josette.

"Esaki ta un señal cu e aña aki nos a wak e. Awor aki ainda ta un poko prematuro pa pensa rib'e direccion si mester amplifica e skolnan of traha mas skol. Nos ta warda pa mira con e flucto lo bay ta otro aña pa wak si mester tuma e pasonan necesesario. Mester duna e cambio di cantidad por lo menos un pa dos aña.

Sra. Josette Daat ta termina bisado: "SKOA ta yama tur muchanan un bon bini na un aña escolar nobo. Nos kier manda un bon mensahe pa tur mayor pa di awor caba zorg pa bo yiu drumi tempran y ta bon descansa pa dialuna e por cuminsa cu yen di energia pa atende skol. Vakantie ta bay caba y e atencion mester ta riba enseñansa."



Minister Arthur Dowers na Charlene Oduber

"Si bo ta na altura di corupcion den KIA, haci denuncia!"

Tempo cu tabata den "Management Team" nunca a avisa cu a ofrece placa

"NO ta prome bes cu e persona aki ta sali duna declaracionnan riba cosnan tumando lugar den KIA y ta crea un impresion cu no ta haci nada. Esey mi ta lamenta masha", asina Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a reacciona despues di tuma nota di algun declaracion haci pa Charlene Oduber, kende tabata un ex miembro di e Management Team di KIA.
E ta haya cu si ta na altura di corupcion, mester denunci'e. Pero nunca a haci tal y awor cu no ta traha eynan mas, awor kier sali haci declaracionnan cu despues no por para pa nan!

"Na un prome instante mi a opta pa no reacciona. Pero e biaha aki e señora a trece padilanti cu el a wordo ofreci placa p'e haci cierto cos contra reglanan di KIA. Ami ta sumamente sorprendi y mi ta hasta reta e señora aki p'e bay haci denuncia di e persona cu a ofrece placa pa haci e cosnan aki", asina Minister Dowers a vocifera durante un encuentro cu prensa.
E mandatario ta corda ainda tempo cu Charlene Oduber tabata forma parti di e "Management Team" di KIA cu e tabatin reunion regularmente cune y nunca el a trece padilanti cu a ofrece placa p'e haci un acto di corupcion.
E mandatario ta lamenta e declaracionnan haci awor pasobra e sa masha bon cu un di e puntonan principal den maneho di Ministerio di Husticia ta pa combati corupcion den prizon.

E di dos keho expresa den prensa ta bisa cu tin metemento di politica den maneho di KIA y cu hendenan liga n'e Minister lo ta haci cosnan di politiek eyden y nan lo a bay contra dje pasobra nan tin cierto interes.
"Mi ta kere ta hopi importante pa bisa cu berdaderamente e señora aki a wordo di un forma menos bon trata dor di un trahador di KIA. Anto si e kier papia di politiek, ta un persona liga na partido MEP t'esun cu a agredi'e.
Ta dos campañador di Evelyn Wever-Croes di MEP t'esnan cu tabata lidera henter e campaña contra Charlene Oduber den KIA y tambe tabata haci hopi cos den KIA cu no tabata duna contribucion na mehoracion n'e calidad di servicio cu nos ta brinda", di acuerdo cu e titular di husticia.

Mas leu e Minister di Husticia a sigui splica cu entretanto a detene e trahadornan di KIA cu tabata ocupa nan mes cu hincamento di celular den KIA.

A persigui nan penalmente y kita nan for di trabou. Tambe a investiga tur otro cu tabatin informacion cu ta meti den corupcion, pa cual a persigui nan, sentencianan y kita nan for di trabou. A hasta haya nan cu droga y arma.
Ta ex trahadonan di KIA cu tabata hinca cos ilegal den e instituto coreccional.
"Pues no t'asina cu esaki ta un sorpresa. Pesey mi ta keda sorprendi cu tin hende ta reacciona asina. No ta nada nobo cu un grupo di hende ta ocupa nan mes cu corupcion den prizon", Minister Arthur Dowers a aclaria.
El a admiti cu tanto bou Gobierno di MEP como AVP a topa cu e casonan aki, a investiga y tur tempo a detene trahadornan cu no ta cumpli cu nan trabou.

Es mas, Minister Dowers no ta compronde con ex Minister Rudy Croes ta sali bisa cu bou su tempo cosnan tabata diferente, siendo cu e sa cu esey no ta berdad. Mas ainda, tin prueba cu e tabata emplea trahador den KIA sin pasa screening!
"Mi ta kere cu e moda cu e persona aki a sali ataca e trahadornan di KIA mi ta haya for di sla. Pero bou mi maneho nos ta trahando duro pa combati e cosnan aki", segun Minister Dowers a duna di conoce.

"Pesey mi ta lamenta cu ta crea e impresion cu ta miyones ta wordo gana den traficacion di cos den KIA", asina e mandatario a sigura.
E mandatario a bisa di ta contento cu mayoria di e trahadornan no ta corupto y ta bay traha tur dia pa combati e tipo di cosnan asina.

Monseñor Luis Secco

Meta di nos skolnan Catolico ta pa nos MEHORA e ambiente Cristian

Y transmiti mihor enseñanza y balornan na nos muchanan.

MONSEÑOR Luis Secco, n'e apertura di un aña escolar nobo, ta desea tur docente, alumno y famianan, un aña escolar felis di enseñanza y conocemento nobo y e ambiente cu nos ta ofrece den nos skolnan Catolico.

«Un di e cosnan importante cu mi ta insisti riba dje ta con por yuda nos muchanan bira realmente hende capaz pa desaroya un tarea den nos comunidad y no solamente transmiti enseñansa na nan.

Como skol Catolico, nos ta pone enfasis rib›e rol di nos maestronan como un punto di importancia,» Monseñor Luis Secco ta bisa.



Den e Plan Pastoral Diosesano, a trata tambe rib›e triangulo di tres lugar of ambiente importante pa nos crea un comunidad mas dinamico y vibrante, cualnan ta Parokia/ Bario, Skol y Famia.

Monseñor Luis Secco: «Mi ta enfatisa y anima Pastoornan pa nan tene cuenta cu den nos parokianan tin varios skol cu ta desea bishita y conocemento di nos fe Cristian Catolico. Pastoornan ta tene sacrificio di Misa durante siman pa nos skolnan, pero pastoornan por haci bishita na skol tambe p›asina mantene e formacion Cristian Catolico.»

Ta importante pa entegra y re-enforza fe Cristian Catolico na nos skolnan sin laba e celebronan di e muchanan sino duna nan e mensahe cla y ripiti'e sea na misa, skol of cas. «Hopi famia no tin ambos mama y tata na cas cua pa nos ta un reto p›e skol bira e extencion di e famia. Unda cu e famia no por yena e necesidad di nos muchanan, nos skolnan si por haci algo p›asina nos por forma e muchanan aki pa futuro.

Un edudacion integral; Un educacion cu ta tene cuenta tambe cu tempo liber. Kico e mucha por haci cu su tempo despues di skol. Con e por ocupa su tempo liber den cosnan util y no riba caya y cu cosnan negativo cu cada dia ta bin ta creciendo mas den nos comunidad y cu ta compromete e futuro di nos muchanan.

E significacion di nos religion Catolico; Esaki no ta solamente un celebracion di misa of un oracion cu nos ta haci tur mainta na nos skolnan. E ta nifica henter un ambiente y sentimento cu Dios ta presente y cu Señor Jesus ta duna nos muchanan e forza pa siña bon y pa bira personanan cu tin balornan y no ta depende rib'e materialismo cu ta rondona nos mundo. Nos mester yuda nos muchanan bira mas spiritual. Meta di nos skolnan Catolico e aña aki ta pa nos mehora e ambiente Cristian y e manera cu nos ta transmiti enseñanza y balornan na nos muchanan.

ACCIDENTE na cruzada di Pindastraat y Caya Juancho Kock

DIAHUEBS atardi den careda di 1:30 pm a sosode un accidente na t-kruising di Pindastraat cu Caya Juancho Kock.

Un Hyundai Getz a sali dilanti un truck di EcoTech unda cu e Getz a dal den banda di e truck. Esaki tabata net banda di e tanki di azeta. E daño material ta basta grandi y e dama cu tabata maneha e Getz a wordo transporta pa Hospital. Kico a pasa cu el a ocasiona e accidente no ta conoci. Na prome instante te hasta a kere cu tin hende pega den auto.

Ekipo di rescate a presenta. A keda stanby tambe mirando tur loke tabatin basha riba caminda. Despues cu e investigacion a termina te hasta mester a haci algun trabou pa limpieza di e caminda.





